

ALGEMENE VOORWAARDEN

1. Toepassingsgebied

- 1.1. Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op iedere opdracht die wordt verleend aan of rechtsbetrekking die wordt aangegaan met HVS TAX BV (hierna ook: “**HVS**”), daaronder begrepen iedere vervolgoopdracht of gewijzigde of aanvullende opdracht.
- 1.2. Deze algemene voorwaarden gelden mede ten behoeve van ieder die bij HVS werkzaam is (als partner of in dienstverband), ieder die door HVS wordt ingeschakeld en een ieder voor wiens handelen of nalaten HVS aansprakelijk is of kan zijn.
- 1.3. De toepasselijkheid van enige andere algemene voorwaarden wordt hierbij uitdrukkelijk uitgesloten.

2. De opdracht

- 2.1. Opdrachten worden uitsluitend aanvaard door HVS. Dit geldt ook indien het de uitdrukkelijke of stilzwijgende bedoeling van de opdrachtgever is dat de opdracht door een bepaalde persoon zal worden uitgevoerd. De toepasselijkheid van de artikelen 7:404 BW, 7:407 BW en 7:409 BW wordt hierbij uitdrukkelijk uitgesloten.
- 2.2. Tenzij met de opdrachtgever is afgesproken dat de opdracht door een bepaalde persoon zal worden uitgevoerd, is HVS vrij om te bepalen welke van haar partners of personeelsleden de opdracht uitvoert of uitvoeren

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. Applicability

- 1.1. These general terms and conditions apply to any and all engagements of or legal relations by HVS TAX BV (hereinafter also: “**HVS**”), including any and all follow-up, amended or additional engagements.
- 1.2. These general terms and conditions also apply for the purpose of any individual who is active with HVS (as partner or as employee), any party engaged by HVS and anyone for whose actions or omissions HVS is or can be held liable.
- 1.3. The applicability of any other general terms and conditions is herewith explicitly excluded.

2. Engagement

- 2.1. Engagements are exclusively accepted by HVS. This equally applies if it is the explicit or implicit intention of a client that a certain individual performs the engagement. The applicability of articles 7:404, 7:407 and 7:409 of the Dutch Civil Code (in Dutch: ‘*Burgerlijk Wetboek*’) is herewith explicitly excluded.
- 2.2. Unless it is agreed with the client that the engagement is performed by a certain individual, HVS is at liberty to determine which of its partners or staff is assigned to perform the engagement.

3. Aansprakelijkheid

- 3.1. Indien de uitvoering van een opdracht door HVS leidt tot aansprakelijkheid, zal die aansprakelijkheid steeds beperkt zijn tot een bedrag dat in het desbetreffende geval onder de ter zake toepasselijke aansprakelijkheidsverzekering van HVS wordt uitbetaald, te vermeerderen met het bedrag van het eigen risico dat ingevolge de toepasselijke verzekeringsovereenkomst in het desbetreffende geval voor rekening van HVS komt. De inhoud en de voorwaarden van de beroepsaansprakelijkheidsverzekering overtreffen de eisen die de Nederlandse Orde van Advocaten, gevestigd te Den Haag, en de Nederlandse Orde van Belastingadviseurs, gevestigd te Amsterdam daaraan stellen. Op verzoek wordt u een dekkingsoverzicht en verzekeringsverklaring toegezonden.
- 3.2. Indien om welke reden dan ook geen uitkering krachtens de in 3.1. bedoelde verzekering mocht plaatsvinden, is iedere aansprakelijkheid beperkt tot maximaal het bedrag van het eigen risico dat ingevolge de toepasselijke verzekeringsovereenkomst in het desbetreffende geval voor rekening van HVS komt.
- 3.3. De uitvoering van de verstrekte opdracht geschiedt uitsluitend ten behoeve van de opdrachtgever. Derden kunnen daaraan geen rechten ontleen, tenzij dit expliciet schriftelijk is overeengekomen met HVS.

3. Liability

- 3.1. If and when the performance of an engagement by HVS results in liability, such liability shall always be limited to the amount paid in such situation under the applicable liability insurance of HVS, plus the amount that in such situations is for the account of HVS in accordance with the insurance policy. The contents and conditions of the professional liability insurance exceed the requirements imposed by the Dutch Bar Association (in Dutch: *'Nederlandse Orde van Advocaten'*), established in The Hague, and the Dutch Association of Tax Advisors (in Dutch: *'Nederlandse Orde van Belastingadviseurs'*), established in Amsterdam in connection thereto. Upon request, an overview of the coverage and insurance statement will be provided to you.
- 3.2. If, for whatever reason, no payment is made pursuant the insurance referenced in 3.1., any and all liability is limited to the maximal amount that in such situations is for the account of HVS in accordance with their insurance policy
- 3.3. The performance of the engagement is exclusively for the benefit of the client. No rights can be derived by third parties in relation thereto, unless this explicitly is agreed with HVS.

- 3.4. Vorderingen tot betaling van schadevergoeding vervallen door verloop van één jaar na de dag waarop de opdrachtgever bekend werd met de schade en de mogelijke aansprakelijkheid van HVS voor die schade.

4. Verplichtingen van de opdrachtgever

- 4.1. De opdrachtgever vrijwaart HVS en haar hulpverleners tegen vorderingen van derden, die stellen schade te hebben geleden door of verband houdende met door HVS ten behoeve van de opdrachtgever verrichte werkzaamheden alsmede tegen de kosten van HVS in verband met het voeren van verweer tegen dergelijke vorderingen.

- 4.2. Betaling van declaraties van HVS dient, zonder opschorting of verrekening, te geschieden binnen vijftien (15) dagen na factuurdatum, tenzij een andere betalingstermijn is overeengekomen. Bij gebreke van betaling binnen deze termijn is de opdrachtgever in verzuim en is de opdrachtgever aansprakelijk voor voldoening van de wettelijke rente als bedoeld in artikel 6:119a BW, alsmede voor alle door HVS in verband met de invordering gemaakte kosten. Alle kosten die verband houden met de invordering van declaraties komen voor rekening van de opdrachtgever.

- 3.4. Claims for damages expire after one year from the day on which the client became aware of the damages and the possible liability of HVS for those damages.

4. Client obligations

- 4.1. The client indemnifies HVS and its affiliated persons against claims of third parties, which claim to have suffered damages by or in connection with services rendered by HVS for the benefit of the client, as well as against costs incurred by HVS in connection with defending itself against such claims.

- 4.2. Payment of invoices of HVS shall, without suspension or settlement, take place within fifteen (15) days after the date referenced on the invoice, unless a different term was agreed upon. In absence of payment within this term, the client is in default and liable for the payment of the legal interest as referenced in article 6:119a of the Dutch Civil Code, as well as any and all costs incurred by HVS in connection to the collection. Any and all costs connected to the collection of invoices are for the account of the client.

5. Inschakeling van derden

5.1. HVS is gerechtigd bij de uitvoering van de opdracht derden in te schakelen. De keuze van de door HVS in te schakelen derden zal, waar mogelijk en in redelijkheid, geschieden in overleg met de opdrachtgever en met inachtneming van de nodige zorgvuldigheid. HVS is niet aansprakelijk voor tekortkomingen van deze derden, behoudens opzet of grove schuld van HVS.

5.2. Indien deze derden hun aansprakelijkheid in verband met de uitvoering van een opdracht van de opdrachtgever wil beperken, gaat HVS ervan uit en bevestigt zij zo nodig bij deze dat alle haar gegeven opdrachten van de opdrachtgever de bevoegdheid inhoud en om een dergelijke aansprakelijkheidsbeperking namens de opdrachtgever te aanvaarden.

6. Tarieven

6.1. HVS heeft het recht het door haar gehanteerde basis uurtarief en de door haar gehanteerde kostenvergoedingen te wijzigen. Indien de wijziging een verhoging inhoudt van meer dan 10%, of indien de verhoging plaatsvindt binnen drie maanden na het totstandkomen van de opdracht tussen HVS enerzijds en opdrachtgever anderzijds, heeft de opdrachtgever het recht de overeenkomst te ontbinden. Het recht tot ontbinding vervalt op de 15^e dag na de factuurdatum van de eerste declaratie, die aan de opdrachtgever is toegezonden na de verhoging van het basis uurtarief en/of voormelde kostenvergoeding.

5. Third party involvement

5.1. HVS is entitled to involve third parties in providing its services. The selection of such third parties shall, where possible and reasonable, take place in consultation with the client and taking into account the necessary carefulness. HVS is not liable for shortcomings of such third parties, barring intent or gross negligence of HVS.

5.2. If such third parties aim to limit their liability in connection with the performance of an engagement of the client, HVS presumes and if needed herewith confirms that any and all engagements with the client include the authorization to accept such limitation of liability on behalf of the client.

6. Rates

6.1. HVS is entitled to adjust its standard hourly rates and fees. If such adjustment entails an increase in excess of 10%, or if such increase occurs within three months after the conclusion of an engagement between the client and HVS, the client is entitled to dissolve the engagement. The right to dissolve expires on the 15th day after the date of the first invoice issued to the client after the increase of the aforementioned standard hourly rates and/or fees.

7. Intellectueel eigendom

7.1 Het uitvoeren van de opdracht door HVS omvat nimmer enige overdracht van intellectuele eigendomsrechten die bij HVS berusten. Alle intellectuele eigendomsrechten die ontstaan tijdens of voortvloeien uit de uitvoering van de opdracht behoren uitsluitend toe aan HVS.

8. Diverse onderwerpen

8.1. In geval van discrepantie tussen deze algemene voorwaarden en de opdrachtbevestiging waarin deze algemene voorwaarden van toepassing zijn verklaard, prevaleert het bepaalde in de opdrachtbevestiging.

8.2. Tezamen met de opdrachtbevestiging vormen deze voorwaarden, daaronder begrepen iedere vervolgoopdracht of gewijzigde of aanvullende opdracht de volledige overeenkomst tussen HVS en de opdrachtgever. Eventuele voorafgaande overeenkomsten, regelingen, afspraken of verklaringen komen hiermee te vervallen.

8.3. Opdrachtgever is gehouden om alle informatie, die HVS aangeeft nodig te hebben voor het correct kunnen uitvoeren van de haar verleende opdracht en/ of waarvan opdrachtgever weet of redelijkerwijs kan weten dat HVS die informatie nodig heeft voor het correct kunnen uitvoeren van de haar verleende opdracht, ter beschikking te stellen in de vorm, in de veelvoud en op de wijze als door HVS gewenst en bovendien zo tijdig dat HVS de opdracht zonder vertraging kan uitvoeren.

8.4. Opdrachtgever is tevens gehouden om aan HVS al die informatie en bescheiden te

7. Intellectual property

7.1 The performance of the assignment by HVS shall in no circumstances imply any transfer of intellectual property rights enjoyed by HSV. All intellectual property created during or arising out of the execution of the assignment shall belong exclusively to HVS.

8. Various

8.1. In the event of a discrepancy between these general terms and conditions and the engagement letter in which these general terms and conditions are declared applicable, the provisions included in the engagement letter prevail.

8.2. Together with the engagement letter, these general terms and conditions, including any follow-up, adjusted or additional engagement are the complete agreement concluded by and between HVS and the client. Any prior agreements, arrangements or statements are hereby repealed.

8.3. The client is obliged to make available all information which HVS considers necessary for the correct performance of the activities assigned to it and/or which the client knows or could reasonably know that HVS needs for the correct performance of the activities assigned to it in the form, in the quantity and in the manner as required by HVS, and moreover in due time such that HVS is able to execute the assignment without delays.

8.4. The client is also obliged to provide HVS with all information and records which HVS

verstrekken, die HVS nodig heeft om algemene voorschriften betreffende de uitoefening van haar ondernemingsactiviteiten, bijvoorbeeld de voorschriften van de Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme (“**Wwft**”), te kunnen naleven.

requires to comply with general regulations relating to the performance of its business activities, for example the regulations set out in the Act on Prevention of Money Laundering and Financing of Terrorism (hereinafter: “**Wwft**”).

- | | |
|--|---|
| <p>8.5. Opdrachtgever stelt HVS onverwijld en volledig in kennis van feiten en/of omstandigheden waarvan opdrachtgever weet of redelijkerwijs kan weten dat zij voor de uitvoering door HVS van de opdracht van belang zijn of kunnen zijn.</p> <p>8.6. Op grond van de geldende regelgeving (waaronder de Wwft) is HVS verplicht de identiteit van cliënten vast te stellen en ongebruikelijke transacties onder omstandigheden bij de autoriteiten te melden. Met het geven van een opdracht aan HVS, bevestigt de cliënt hiermee bekend te zijn en voor zover nodig zijn of haar toestemming te geven.</p> <p>8.7. Partijen zijn, tenzij zij een wettelijke of beroepsplicht tot bekendmaking heeft verplicht tot geheimhouding tegenover derden. HVS is gebonden aan de regels en voorwaarden van de Nederlandse Orde van Advocaten, gevestigd te Den Haag, en de Nederlandse Orde van Belastingadviseurs, gevestigd te Amsterdam.</p> | <p>8.5. The client shall notify HVS immediately and in full of any facts or circumstances which the client knows or could reasonably be expected to know are or could be of importance for the execution of the assignment by HVS.</p> <p>8.6. Pursuant applicable legislation (amongst which the Wwft) HVS is obliged to establish the identity of its clients and, under circumstances, report uncommon transactions to the authorities. By engaging HVS the client confirms to be aware hereof and, to the extent needed, grant his or her approval.</p> <p>8.7. Parties shall maintain strict confidentiality <i>vis-à-vis</i> third parties, unless disclosure is required by law or professional duty. HVS is bound to the rules and requirements imposed by the Dutch Bar Association (in Dutch: ‘<i>Nederlandse Orde van Advocaten</i>’), established in The Hague, and the Dutch Association of Tax Advisors (in Dutch: ‘<i>Nederlandse Orde van Belastingadviseurs</i>’), established in Amsterdam.</p> |
|--|---|

- 8.8. Wijzigingen van deze voorwaarden of de opdrachtbevestiging zijn slechts mogelijk en van kracht voor zover daarmee door alle partijen schriftelijk of elektronisch is ingestemd.
- 8.8. Adjustments or amendments of these general terms and conditions or the engagement letter is only possible and enforceable if all parties have agreed to these changes in writing or electronically.
- 8.9. HVS is gerechtigd deze algemene voorwaarden te wijzigen. De gewijzigde voorwaarden worden geacht te zijn aanvaard indien de opdrachtgever niet binnen 14 dagen nadat de gewijzigde voorwaarden hem of haar zijn toegezonden of kenbaar geworden tegen de gewijzigde voorwaarden bezwaar heeft gemaakt.
- 8.9. HVS is entitled to adjust or amend these general terms and conditions. The adjusted general terms and conditions are considered to have been accepted by the client if the client did not object against the adjusted or amended general terms and conditions within 14 days after they were provided to him or her.
- 8.10. Deze algemene voorwaarden zijn in de Nederlandse taal en in de Engelse taal gesteld. De Nederlandse tekst in bij enig verschil van inhoud of strekking bindend.
- 8.10. These general terms and conditions are drawn up in the Dutch and English language. The Dutch wording is binding in case of any difference in content between both versions.
- 9. Externe klachtenfunctionaris / waarnemer**
- 9. External complaints officer / substitute**
- 9.1. HVS heeft een klachtenregeling. Voor advocatuurlijke werkzaamheden is mevrouw A.A. Feenstra van Hertoghs advocaten aangewezen als externe klachtenfunctionaris. Voor meer informatie verwijzen we naar onze website.
- 9.1. HVS has a complaints procedure. For legal (advocacy) services, Ms A.A. Feenstra of Hertoghs Advocaten has been appointed as the external complaints officer. For more information, we refer to our website.
- 9.2. Voor advocatuurlijke werkzaamheden heeft HVS als externe waarnemer mevrouw A.A. Feenstra van Hertoghs advocaten aangewezen (www.hertoghsadvocaten.nl).
- 9.2. For legal (advocacy) services, HVS has also appointed Ms A.A. Feenstra of Hertoghs Advocaten as external substitute (www.hertoghsadvocaten.nl).

10. Toepasselijk recht en forumkeuze

10.1. Op alle overeenkomsten tussen de opdrachtgever en HVS is uitsluitend Nederlands recht van toepassing.

10.2. Alle geschillen worden uitsluitend beslecht door de bevoegde Nederlandse burgerlijke rechter.

10. Applicable law and jurisdiction

10.1. Any and all agreements by and between HVS and the client are exclusively governed by Dutch law.

10.2. All disputes shall be placed before the competent Dutch civil court only.